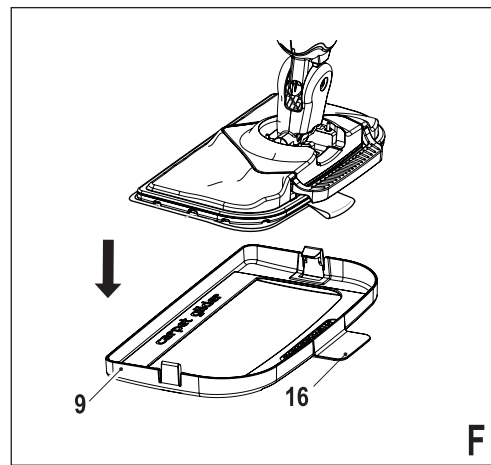
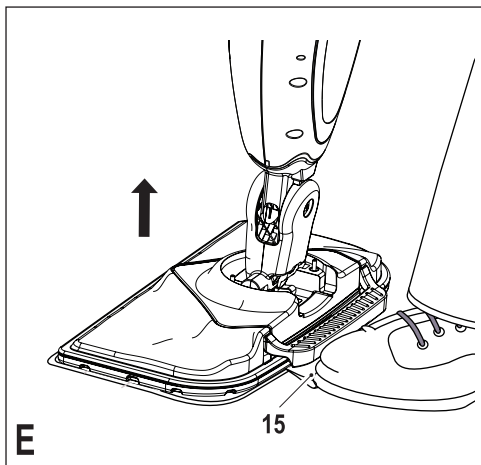
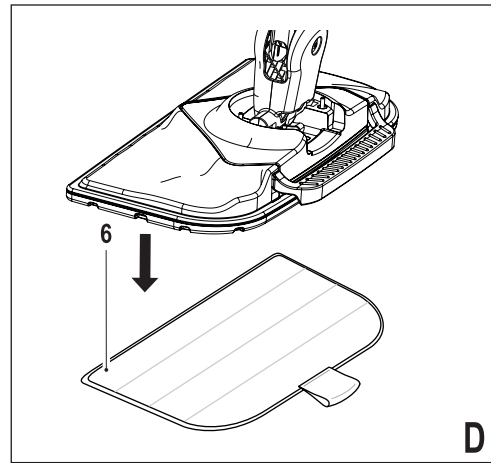
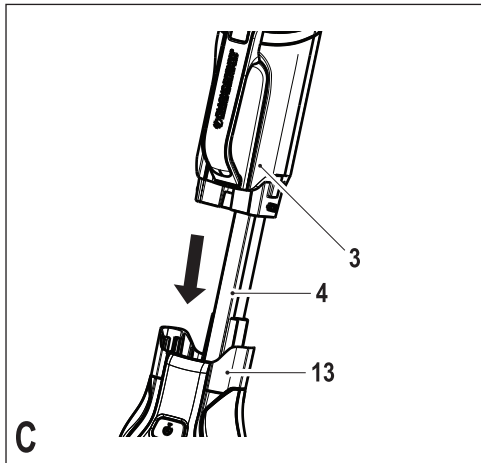
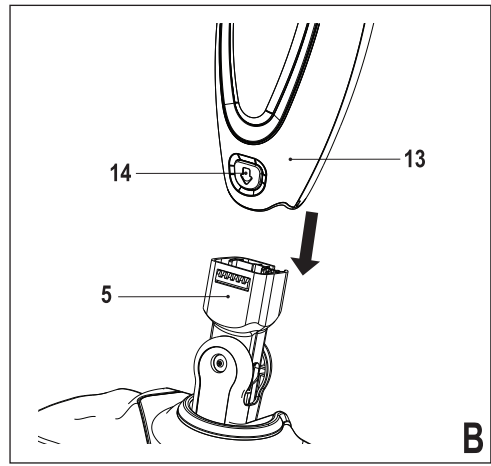
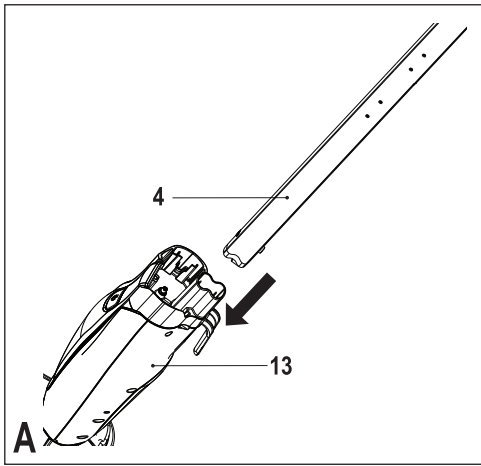


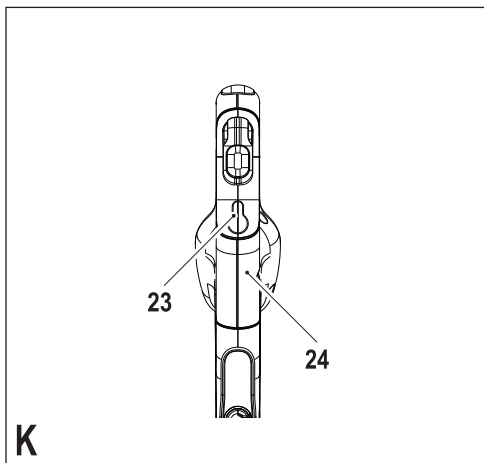
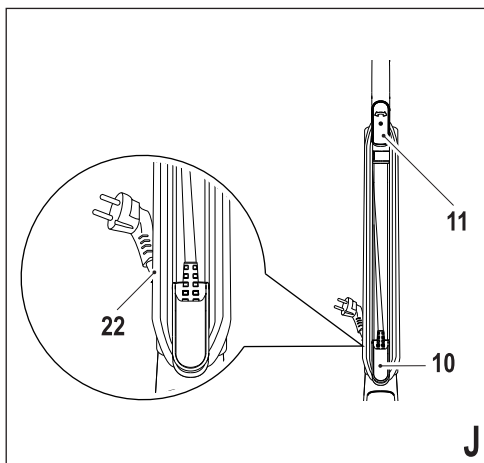
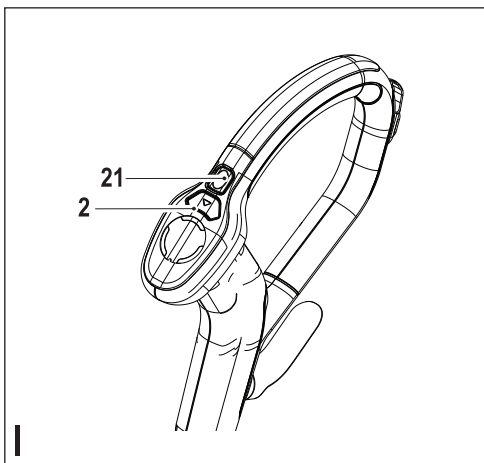
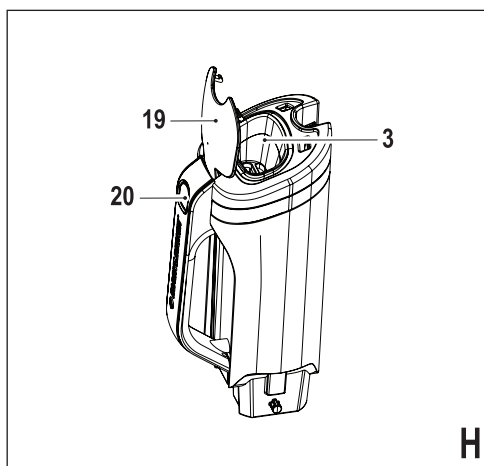
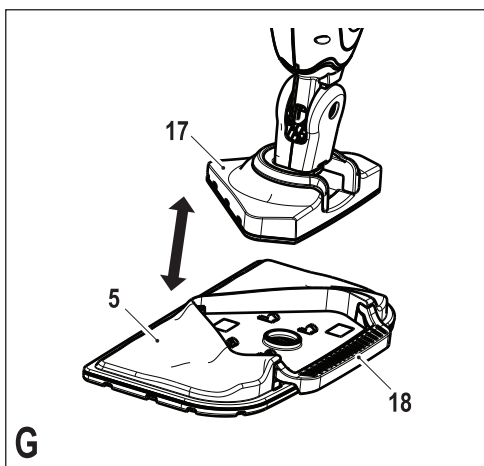
372000-71 EST

www.blackanddecker.eu

FSM1630

Eesti keel	(Originaaljuhend)	5
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	11





Sihtotstarbeline kasutamine

Teie Black and Deckeri aurumopp on mõeldud lakitud tammepuidu, lakitud laminaadi, linoleumi, keraamiliste plaatide, kivi ja marmori desinfitseerimiseks ja puhastamiseks ning vaipade värskendamiseks. See tööriist on mõeldud vaid koduseseks tavakasutuseks.

Ohutuseeskirjad



Hoiatus! Lugege läbi kõik hoiatused ja juhised. Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.



Hoiatus! Kui kasutatakse võrgutoitega seadeid, peab järgima elementaarseid ohutusnõudeid, sh ohutusnõudeid, mis puudutavad tule-, elektrilöögi kahjustuste isikuvigastuste ohtu.

- ◆ Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.
- ◆ Selles kasutusjuhendis on kirjeldatud seadme sihtotstarvet. Mis tahes tarvikute või lisaseadmete kasutamine või seadme kasutamine viisil, mida käesolevas juhendis ei soovitata, võib lõppeda kehavigastusega.
- ◆ Hoidke kasutusjuhend alles, et seda tulevikus uuesti lugeda.

Seadme kasutamine

- ◆ Ärge suunake auru inimeste, elektriseadmete või elektripistikute poole.
- ◆ Ärge jätke seadet vihma kätte.
- ◆ Ärge kastke seadet vette.
- ◆ Ärge jätke seadet valveta.
- ◆ Ärge jätke kasutamata seadet elektrivõrku ühendatuks.
- ◆ Seadme toitekaabli eemaldamiseks seinakonaktist ei tohi kunagi tõmmata kaablist. Hoidke seadme kaabel eemal kuumusest, õlist ja teravatest äärtest.
- ◆ Ärge kasutage aurupuhastit märgade kätega.
- ◆ Ärge tõmmake kaablist ega kandke seadet kaablist hoides, ärge kasutage kaablit käepidemena, ärge jätke kaablit ukse vahele, ärge tõmmake kaablit ümber teravate nurkade ega asetage seda kuumadele pindadele.
- ◆ Ärge kasutage seadet kinnises ruumis, mis on täidetud õlipõhiste värvide lahustite auruga, teatud koivastaste ainete, süttimisohhtliku tolmuga või teiste plahvatusohhtlike või mürgiste aurudega.
- ◆ Kontrollige põrandat tüüp tootjalt üle.

- ◆ Ärge kasutage seadet nahal, vahaga poleeritud mööblil või põrandatel, sünteetilistel kangastel, sametil ega teistel õrnadel ja auru-tundlikel materjalidel.



Hoiatus! Ärge kasutage õlitamata puit- või laminaatpõrandal. Ärge kasutage vahatatud pindadel või mõnedel vahatamata pindadel, see võib kahjustada põrandat. Enne puhastamist on alati soovitatav kasutada seadet testtööks puhastatava pinna kõrvalisel alal. Samuti soovitame tutvuda põrandatootja hooldusjuhistega.

- ◆ Ärge kunagi pange aurupuhasti sisse katlakivieemaldajaid, lõhna-, alkohoolseid või puhastusvahendeid, sest see võib seadet kahjustada või teha selle kasutamise ohtlikuks.
- ◆ Kui aurufunktsiooni kasutamise ajal lülitub välja elektriklii kaitsekork, katkestage kohe toote kasutamine ja võtke ühendust klienditeenindusega. (Pöörake tähelepanu elektrilöögi ohule.)
- ◆ Seade eritab väga kuumat auru, mis muudab kasutusala hügieeniliseks. See tähendab, et aurupea, puhastuslapid ja vaibaseade muutuvad käitamise ajal kuumaks
- ◆ **Ettevaatus!** Aurumopi kasutamisel ja lisatarvikute vahetamisel kandke alati sobivaid jalanõusid. Ärge kandke susse ega avatud ninaga jalanõusid.
- ◆ Kaas võib kasutamise ajal kuumaks muutuda.
- ◆ Kasutamise ajal võib seadmest erituda auru.
- ◆ Selle seadme kasutamisel tuleb olla ettevaatlik. ÄRGE katsuge ühtegi seadme osa, mis võib käitamise ajal muutuda kuumaks.
- ◆ Lülitage seade välja ja keerake käepide püstitasendisse, enne kui eemaldate veepaagi.
- ◆ Kasutada ainult põrandal; ärge kasutage seadet tagurpidi keeratult. See tööriist on mõeldud vaid koduseseks tavakasutuseks.

Pärast kasutamist

- ◆ Enne puhastamist tõmmake seade vooluvõrgust välja ja laske seadmel maha jahtuda.
- ◆ Kui seadet ei kasutata, peaks seda hoiustama kuivas kohas.
- ◆ Lastel ei tohi olla hoiule pandud seadmetele ligipääsu.

Ülevaatus ja parandustööd

- ◆ Enne hooldustööde teostamist või parandamist tõmmake seade vooluvõrgust välja ja laske seadmel maha jahtuda.
- ◆ Enne käitamist veenduge, et seade pole kahjustunud ega selle osad vigased. Kontrollige

purunenud osade, kahjustatud lülite ja teiste seisukordade suhtes, mis võivad segada seadme käitamist.

- ◆ Kontrollige toitekaablit regulaarselt kahjustuste osas.
- ◆ Ärge käitage seadet, kui mõni selle osa on kahjustunud ja vigane.
- ◆ Kahjustunud või vigased osad peab asendama või parandama selleks volitatud töökoda.
- ◆ Ärge kunagi üritage eemaldada või vahetada osi, mida pole selles kasutusjuhendis nimetatud.

Kõrvaliste isikute ohutus

- ◆ Lapsed alates 8. eluaastast ja üle selle ning vähenenud kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimetega, väheste kogemuste ja teadmisetega inimesed võivad seda seadet kasutada järelevalve all või pärast seadme ohutut kasutamist puudutatavat väljaõpet, kui nad mõistavad seonduvaid riske. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- ◆ Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

Muud riskid.

Tööriista kasutamisel, mis pole lisatud kaasasolevatesse hoiatustesse, võivad kaasneda täiendavad riskid. Need ohud võivad tekkida väärkasutamisest, pikemaajalisest kasutamisest jne.

Vaatamata asjakohaste ohutusnõuete järgimisele ja ohutusseadmete kasutamisel ei õnnestu teatavaid riske vältida. Nendeks on muu hulgas:

- ◆ Liikuvate osade puudutamisest tekitatud vigastused.
- ◆ Kuumenenud osade puudutamisest tekitatud vigastused.
- ◆ Osade või tarkukite vahetamisest tekitatud vigastused.
- ◆ Seadme pikaajalisest kasutamisest tekkinud vigastused. Kui kasutate seadet pikemalt, veenduge, et teete regulaarseid puhkepause.

Elektriohutus



Hoiatus! See toode peab olema maandatud. Veenduge alati, et toitepinge vastab andmesildile märgitud väärtusele.

Elektripistikud peavad vastama vooluvõrgule. Ärge kunagi muutke pistikut mis tahes moel. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.

- ◆ Kui toitekaabel on vigastatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada tootja või volitatud Black & Deckeri teeninduskeskuse poolt.

Pikenduskaablid ja 1. klassi toode

- ◆ Kuna seade on 1. klassi toode ja maandatud, peab kasutama 3-soonelist pikenduskaablit.
- ◆ Ilma pingekadudeta võib kasutada kuni 30 m (100 jala) pikkust pikendust.

Seadme tähistused

Tööriistal on kasutatud järgmisi sümboleid.



Hoiatus! Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja selle kasutamiseõpetuse läbi lugema.



Hoiatus! Põletusohu.

Osad

Sellel seadmel on järgmised osad või osad neist.

1. Sisse-väljalülitamisnupp
2. Nupp Autoselect™
3. Eemaldatav veepaak
4. Käepide
5. Aurutuspea
6. Aurutuspea puhastuslapp
7. Kolmnurkpea puhastuslapp
8. Alusmatt
9. Vaibasiluja
10. Alumine kaablikonks
11. Ülemine kaablikonks
12. Kaabliüliti

Kokkupanek

Hoiatus. Veenduge enne järgmiste toimingute üritamist, et tööriist on välja lülitatud ja vooluvõrgust eraldatud ning maha jahtunud ega sisalda vett.

Käepideme kinnitamine (joonis A)

- ◆ Libistage käepideme alumine ots (4) aurumopi korpuse ülemisse otsa (13), kuni see klõpsatusega oma kohale kinnitub.

Aurutuspea kinnitamine (joonis B)

- ◆ Libistage aurumopi korpuse alumine ots (13) aurutuspeasse (5), kuni see klõpsatusega oma kohale kinnitub.
- ◆ Aurutuspea saab aurumopi korpuse küljest eemaldada, vajutades aurutuspea vabastusnuppu (14) ning tõmmates aurumopi korpuse (13) aurutuspea (5) küljest lahti.

Veepaagi kinnitamine (joonis C)

- ◆ Kinnitage veepaak (3) käepideme (4) külge.
- ◆ Libistage veepaak (3) allapoole, aurumopi korpuse (13) külge, nii et paak kinnitub kindlalt.

Puhastuslapi kinnitamine (joonis D)

Vahetuslapid on saadaval Black & Deckeri edasimüüjal (kat nr FSMP20-XJ).

Aurutuspea puhastuslapp – kat nr FSMP20-XJ
Kolmnurkpea puhastuslapp – kat nr FSMP30-XJ (ainult FSM1630).

- ◆ Asetage puhastuslapp (6 või 7) pörandale, nii et kinnitustega pool on ülespidi.
- ◆ Vajutage aurumoppi õrnalt vastu puhastuslapi (6 või 7).

Ettevaatust! Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (8) nii, et käepide (4) oleks ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Puhastuslapi eemaldamine (joon. E)

Ettevaatust! Aurumopi puhastuslapi vahetamisel kandke alati sobivaid jalanõusid. Ärge kandke susse ega avatud ninaga jalanõusid.

- ◆ Viige käepide (4) tagasi püstiasendisse ja lülitage aurumopp välja (OFF).
- ◆ Asetage aurumopp alusmatile ja oodake, kuni see jahtub (ligikaudu viis minutit).
- ◆ Asetage oma jalanõu nina puhastuslapi eemaldussakile (15) ning vajutage tugevalt.
- ◆ Tõstke aurumopp puhastuslapi pealt üles.

Ettevaatust! Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (8) nii, et käepide (4) on ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Vaibasiluja kinnitamine (joonis F)

- ◆ Asetage vaibasiluja pörandale.
- ◆ Vajutage aurumopp kergelt vastu vaibasilujat (9), kuni see kinnitub klõpsatusega oma kohale.

Ettevaatust! Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (8) nii, et käepide (4) on ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Vaibasiluja eemaldamine (joonis F)

Ettevaatust! Aurumopi vaibasiluja vahetamisel kandke alati sobivaid jalanõusid. Ärge kandke susse ega avatud ninaga jalanõusid.

- ◆ Viige käepide (4) tagasi püstiasendisse ja lülitage aurumopp välja (OFF).
- ◆ Asetage aurumopp alusmatile ja oodake, kuni see jahtub (ligikaudu viis minutit).
- ◆ Asetage jalanõu nina vaibasiluja eemaldussakile (16) ja vajutage tugevalt.
- ◆ Tõstke aurumopp vaibasiluja (9) pealt ära.

Ettevaatust! Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (8) nii, et käepide (4) on ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Kolmnurkpea (joonis G)

Sellel aurumopil on sisseehitatud kolmnurkpea, mis võimaldab ligipääsu nurkadele ja kitsastele kohtadele.

Ettevaatust! Aurumopi kolmnurkpeaga töötades kandke alati sobivaid jalanõusid. Ärge kandke susse ega avatud ninaga jalanõusid.

- ◆ Viige käepide (4) tagasi püstiasendisse ja lülitage aurumopp välja (OFF).
- ◆ Asetage aurumopp alusmatile ja oodake, kuni see jahtub (ligikaudu viis minutit).
- ◆ Asetage jalanõu nina aurutuspea eemaldussakile (18) ning vajutage õrnalt.
- ◆ Tõstke kolmnurkpea (17) aurutuspea (5) pealt ära.
- ◆ Paigaldage kolmnurkpea puhastuslapp kolmnurkpea alla.

Märkus. Eemaldage puhastuslapp, enne kui kolmnurkpea aurutuspea külge tagasi panete.

- ◆ Kolmnurkpea tagasipanekuks asetage kolmnurkpea ots aurutuspea sisse ja vajutage tugevalt alla, nii et kolmnurkpea kinnitub klõpsatusega oma kohale.

Ettevaatust! Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (8) nii, et käepide (4) on ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Veepaagi täitmine (joonis H)

Aurumopi veepaak on eemaldatav, et seda oleks mugav ja lihtne täita.

Aurumopp on varustatud katlakivi vastase süsteemiga, mis aitab pikendada seadme eluiga.

Märkus. Täitke veepaak kraaniveega.

Märkus. Kareda veega piirkondades soovitame kasutada deioniseeritud vett.

- ◆ Eemaldage veepaak (3).
- ◆ Avage kork (19), keerates vabastusnuppu (20).
- ◆ Täitke veepaak (3) veega.

Hoiaatus. Veepaak mahutab 0,5 liitrit. Ärge valage paaki liiga palju vett.

- ◆ Pange kork (19) tagasi.
- ◆ Pange veepaak (3) tagasi.

Märkus. Veenduge, et kork on kindlalt kinni.

Kasutamine

Tähtis! See seade tapab 99,9% baktereid ja pisikuid, kui seda kasutatakse vastavalt sellele kasutusjuhendile ning mikrokiudlapiga ja vähemalt 90 sekundit.

Sisse- ja väljalülitamine

- ◆ Seadme sisselülitamiseks vajutage nuppu ON/OFF (SISSE/VÄLJA) (1). Aurumopil kulub ülessoojenemiseks ligikaudu 15 sekundit.

Märkus. Aurumopi esmakordsel sisselülitamisel helendab veemahuti punaselt. Kui aurumopp on kasutusvalmis, helendab veemahuti siniselt.

- ◆ Seadme väljalülitamiseks vajutage sisse-väljalülitusnuppu (1).


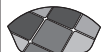

Ettevaatust! Ärge jätkke kunagi aurumoppi ühele kohale liiga kauaks seisma. Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (8) nii, et käepide (4) on ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Ettevaatust! Pärast kasutamist tühjendage alati aurumopp.

Tehnoloogia Autoselect™ (joonis J)

Sellel aurumopil on nupp Autoselect™ (2), mis näitab erinevaid puhastusrakendusi. Neid kasutatakse puhastustoimingule sobiva puhastusrežiimi valimiseks.

Autoselect™-i kasutamisel valige üks järgmistest rakendustest, vajutades Autoselecti nuppu (2), kuni ilmub soovitud säte:

	Puit/Laminaat
	Kivi/Marmor
	Plaat/Vinüül

Vastavalt valitud režiimile valib aurumopp puhastustoiminguks vajaliku auru koguse.

Märkus. Enne aurumopi kasutamist kontrollige alati, et kasutate õiget sätet. Mugavuse huvides jätab aurumopp meelde viimase valitud sätte.

Aurujuga (joonis I)

Aurumopp on varustatud aurujoa nupuga, et aidata kaasa rasketieemaldavate plekkide eemaldamisele.

- ◆ Täiendava puhastusjõudluse saamiseks vajutage kasutamise ajal aurujoa nuppu (21).

Märkus. Aurujuga kestab 10 sekundit, seejärel läheb aurumopp tagasi valitud sättele.

Nõuanded optimaalseks kasutamiseks

Üldine

Ettevaatust! Ärge kunagi kasutage aurumoppi ilma, et oleks kinnitatud puhastuslapp.

- ◆ Kasutamise ajal saab kasutada kaabliklambrit (11), et hoida kaablit tööpiirkonnast eemale.

- ◆ Enne aurumopi kasutamist puhastage põrand tolmuimeja või harjaga.
- ◆ Lihtsaim viis seadet kasutada on kallutada käepide 45-kraadise nurga alla ning puhastada aeglaselt, üks väike ala korraga.
- ◆ Ärge kasutage oma aurumopiga keemilisi puhastusvahendeid. Rasketieemaldavate plekkide eemaldamiseks vinüülil või linoleumpõrandatelt võite kasutada aurujoa funktsiooni, mis lisab täiendavat puhastusvõimsust, või töödelda pinda eelnevalt õrnatoimelise puhastusvahendi ja veega.

Aurupuhastus

- ◆ Asetage puhastuslapp (6 või 7) põrandale, kinnituspind ülespool.
- ◆ Tõstke aurumopp alusmatilt (8) üles ning vajutage see õrnalt puhastuslapi (6 või 7) peale.
- ◆ Asetage aurumopp alusmatile.
- ◆ Ühendage aurumopp vooluvõrku.
- ◆ Vajutage sisse-/väljalülitusnuppu (1). Aurumopil kulub ülessoojenemiseks ligikaudu 15 sekundit.
- ◆ Vajutage nuppu Autoselect™ (2), kuni jõuate soovitud sätenni.
- ◆ Käepideme (4) tagasitõmbamine aktiveerib aurupumba. Mõne sekundi pärast hakkab aurupeast eralduma auru.
- ◆ Läheb paar sekundit, enne kui aurupea jõuab puhastuslapini. Nüüd liigub aurumopp sujuva kergusega üle desinfitseeritavate/puhastatavate pindade.
- ◆ Lükake ja tõmmake aurumoppi aeglaselt üle põranda, et iga pinda põhjalikult puhastada.

Märkus. Kasutamise ajal võite lülitada välja aurupumba viies käepideme ülemisse asendisse, see käepärane funktsioon võimaldab teil asetada moppi alusele lühikeseks ajaks, et saaksite liigutada mööblit, seejärel saate jätkata puhastamist ilma, et peaksite seadme välja lülitama.

- ◆ Kui olete aurumopi kasutamise lõpetanud, viige käepide (4) tagasi püstiasendisse ja lülitage seade välja (OFF), asetage alusmatile (8) ning oodake, kuni see maha jahtub (ligikaudu viis minutit).

Ettevaatust! Oluline on jälgida veetaset veepaagis. Veepaagi täitmiseks ja desinfitseerimise/puhastamise jätkamiseks viige käepide (4) ülemisse asendisse ja lülitage aurumopp asendisse OFF (VÄLJAS). Tõmmake toitekaabel seinakontaktist välja, eemaldage veepaak (3) ja täitke see uuesti.

Ettevaatust! Ärge jätkke kunagi aurumoppi ühele kohale liiga kauaks seisma. Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (8) nii, et käepide (4) on ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Vaibavärskendus

- ◆ Asetage puhastuslapp (6 või 7) põrandale, kinnituspind ülespool.
- ◆ Tõstke aurumopp alusmatilt (8) üles ning vajutage see õrnalt puhastuslapi (6 või 7) peale.
- ◆ Asetage vaibasiluja (9) põrandale.
- ◆ Vajutage aurumopp kergelt vastu vaibasilujat (9), kuni see kinnitub klõpsatusega oma kohale.
- ◆ Asetage aurumopp alusmatile. (8)
- ◆ Ühendage aurumopp vooluvõrku.
- ◆ Vajutage sisse-/väljalülitusnuppu (1). Aurumopil kulub ülessoojenemiseks ligikaudu 15 sekundit.
- ◆ Vajutage nuppu Autoselect™ (2), kuni jõuate sätteni Wood/Laminate (Puit/Laminaat).
- ◆ Käepideme (4) tagasitõmbamine aktiveerib aurupumba. Mõne sekundi pärast hakkab aurupeast eralduma auru.
- ◆ Lükake ja tõmmake aurumoppi aeglaselt üle vaiba, et kõik kohad põhjalikult värskendada.

Märkus. Kasutamise ajal võite aurupumba välja lülitada, lükates käepideme (4) tagasi püstiasendisse; see mugav võimalus laseb asetada aurumopi alusmatile (8), et saaksite eemaldada mööbliesemeid ilma seadet välja lülitamata.

- ◆ Kui olete aurumopi kasutamise lõpetanud, viige käepide (4) tagasi püstiasendisse ja lülitage seade välja (OFF), asetage alusmatile (8) ning oodake, kuni see maha jahtub (ligikaudu viis minutit).

Ettevaatus! Oluline on jälgida veetaset veepaagis. Veepaagi täitmiseks ja desinfitseerimise/puhastamise jätkamiseks viige käepide (4) ülemisse asendisse ja lülitage aurumopp asendisse OFF (VÄLJAS). Tõmmake toitekaabel seinakontaktist välja, eemaldage veepaak (3) ja täitke see uuesti.

Ettevaatus! Ärge jätke kunagi aurumoppi ühele kohale liiga kauaks seisma. Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (8) nii, et käepide (4) on ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Pärast kasutamist (joonised J ja K)

- ◆ Viige käepide (4) ülemisse asendisse ja lülitage aurumopp asendisse OFF (VÄLJAS).
- ◆ Asetage aurumopp alusmatile (8) ja oodake, kuni aurumopp maha jahtub (ligikaudu viis minutit).
- ◆ Tõmmake aurumopi toitekaabel seinakontaktist välja.
- ◆ Tühjendage veepaak (3).
- ◆ Eemaldage puhastuslapp (6 või 7) ja peske see järgmiseks korraks valmistudes ära. (Veenduge, et järgite puhastuslapi etiketil esitatud pesujuhiseid.)

- ◆ Mässige toitekaabel ümber kaablikonksude (10 ja 11).

Märkus. Ülemine kaablikonks (11) pöörleb, et vabastada kaabel järgmiseks kasutuskorrale.

- ◆ Kinnitage toitekaabel iseenda külge, kasutades pistiku lähedal olevat kaabliklambrit (22).
- ◆ Asetage aurumopp hoiule alusmatile (8).

Märkus. Kui käepide (4) on püstiasendis, kaabel korralikult ümber kaablikonksude (10 ja 11) mässitud ning kaabliklambriga (22) kinnitatud, seisab aurumopp ise püsti. Alternatiivselt on võimalik kasutada käepidemesse (24) ehitatud riputuskinnitit (23), mis võimaldab aurumoppi riputada näiteks seinakonksu külge. Veenduge alati, et seinakonks on mõeldud taluma aurumoppi raskust.

Hooldus ja puhastamine

Black & Deckeri juhtmega tööriist on loodud pikaajaliseks kasutamiseks minimaalse hooldusega. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seadet hooldada ja regulaarselt puhastada.

Hoiatus. Enne juhtmega tööriista hooldamist või puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.

- ◆ Pühkige seade pehme niiske lapiga üle.
- ◆ Raskestieemaldatavate plekkide eemaldamisel võib lapi niisutamiseks kasutada lahjat seebivett.

Puhastuslapi hooldus

Pesujuhised – Ärge kasutage pesupehmenajaid – Enne uuesti kasutamist laske täielikult kuivada.

Ettevaatus! Järgige puhastuslapi märgisele trükitud puhastusjuhiseid.

Toitepistiku väljavahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui vaja on paigaldada uus toitepistik:

- ◆ Visake vana pistik ohutult minema.
- ◆ Ühendage pruun traat uue pistiku pingeklemmiga.
- ◆ Ühendage sinine juhe neutraalklemmiga.
- ◆ Ühendage roheline/kollane juhe maandusklemmiga.

Hoiatus. Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid. Soovitatav kaitse: 13 A.

Keskkonnakaitse



Lahuskogumine. Seda toodet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Kui teie Black & Deckeri toode vajab väljavahetamist või kui teil pole seda enam tarvis, ärge visake

EESTI KEEL

seada olmejäätmete hulka. Viige toode vastavasse kogumispunkti.



Kasutatud toodete ja pakendite lahuskogumine võimaldab materjale ringlusesse võtta ja uuesti kasutada. Kasutatud materjalide taaskasutamine aitab vältida keskkonna kahjustamist ja vähendab toorainevajadusi.

Kohalikud määrused võivad ette näha elektroonikaromude lahuskogumist majapidamistest kas jäätmejaamadesse või jaemüüja poolt, kellelt ostate uue toote.

Black & Decker pakub võimalust Black & Deckeri toodete tagasivõtmiseks ja ringlussevõtuks pärast kasutusea lõppu. Selle teenuse kasutamiseks viige toode tagasi volitatud hooldustöökotta, kus see meie nimel tagasi võetakse.

Lähima volitatud hooldustöökoja leidmiseks võite pöörduda Black & Deckeri kohaliku esindusse, mille aadressi leiате käesolevast kasutusjuhendist. Teine võimalus on otsida võrgust aadressilt **www.2helpU.com** loend Black & Deckeri volitatud remonditeenuse pakkujatest ja üksikasjalikud andmed meie müügi järgse teenuse ja kontaktide kohta.

Tehnilised andmed

	FSM1630 (Tüüp 1)
Pinge	Vac 230
Võimsus	W 1600
Paagi mahutavus	ml 500
Mass	kg 2,9

Назначение

Ваша паровая швабра Black & Decker предназначена для дезинфекции и чистки герметичного паркета и ламината, линолеума, виниловых покрытий, керамической плитки, каменных и мраморных полов, а также для освежающей чистки ковровых покрытий. Данный прибор предназначен только для бытового использования внутри помещений.

Инструкции по технике безопасности



Внимание! Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелой травмы.



Внимание! При использовании электрических приборов соблюдение правил по технике безопасности и следование данным инструкциям позволит снизить вероятность возникновения пожара, поражения электрическим током, получения травм и повреждения личного имущества.

- ◆ Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- ◆ Назначение прибора описывается в данном руководстве по эксплуатации. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным прибором любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.
- ◆ Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.

Использование прибора

- ◆ Не направляйте пар на людей, животных, электрические приборы или электрические розетки.
- ◆ Не оставляйте прибор под дождем.
- ◆ Не погружайте прибор в воду.
- ◆ Не оставляйте прибор без присмотра.
- ◆ Не оставляйте не используемый прибор подключенным к электрической розетке.
- ◆ Никогда не тяните за кабель, чтобы отключить прибор от электрической розетки. Не подвергайте электрический кабель

воздействию высокой температуры, масла и держите вдали от острых предметов и углов.

- ◆ Не дотрагивайтесь до паровой швабры мокрыми руками.
- ◆ Не тяните за кабель, не переносите прибор за кабель, не используйте кабель в качестве рукоятки, не защемляйте дверью кабель, не наматывайте кабель на острые углы и предметы, держите кабель подальше от нагретых поверхностей.
- ◆ Не используйте прибор в замкнутом пространстве, заполненном паровыми испарениями растворителей масляных красок, некоторых веществ, препятствующих появлению моли, огнеопасной пылью или другими взрывчатыми или ядовитыми парами.
- ◆ Уточните у производителя тип полового покрытия.
- ◆ Не используйте паровую швабру для чистки кожаных покрытий, отполированной воском мебели или покрытых мастикой полов, синтетических тканей, бархата или других деликатных и чувствительных к обработке паром материалов.



Внимание! Не используйте прибор для чистки негерметичного паркета и ламината. На поверхностях, обработанных воском или мастикой, а также на некоторых поверхностях, не подвергавшихся подобной обработке, в результате воздействия высокой температуры и пара блеск может исчезнуть. Настоятельно рекомендуем всегда предварительно тестировать прибор на небольшом участке поверхности, которую предстоит чистить. Мы также рекомендуем получить у производителя инструкции по эксплуатации и уходу за половым покрытием.

- ◆ Никогда не заливайте в паровую швабру жидкость для удаления накипи, ароматические вещества, жидкости, содержащие алкоголь, очищающие и моющие средства, поскольку они могут повредить прибор или сделать его опасным для использования.
- ◆ Если при использовании паровой швабры срабатывает Ваш домашний аварийный выключатель, немедленно прекратите использование прибора и обратитесь в авторизованный сервисный центр. (Будьте

осторожны: риск поражения электрическим током.)

- ◆ Для дезинфекции поверхности прибор вырабатывает очень горячий пар. Это означает, что паровая головка, чистящие накладки и насадка для чистки ковровых покрытий во время использования становятся очень горячими.
- ◆ **Предупреждение!** При использовании паровой швабры и замене накладок и насадок всегда надевайте соответствующую обувь. Не надевайте тапочки или обувь с открытыми носками.
- ◆ Во время использования крышка может сильно нагреться.
- ◆ Во время использования из прибора может вырваться горячий пар.
- ◆ Будьте внимательны при использовании прибора. НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ до частей прибора, которые нагреваются во время использования.
- ◆ Перед снятием резервуара для воды, выключите прибор и переведите рукоятку в вертикальное положение.
- ◆ Прибор предназначен только для чистки полов; не используйте прибор в перевернутом положении. Данный прибор предназначен только для бытового использования внутри помещений.

После использования

- ◆ Перед чисткой прибора отсоедините его от источника питания и дождитесь полного остывания.
- ◆ Храните не используемый прибор в сухом месте.
- ◆ Дети не должны иметь доступ к убранному на хранение приборам.

Осмотр и ремонт

- ◆ Перед любыми видами работ по техническому обслуживанию или ремонту, выключите прибор и дождитесь его полного охлаждения.
- ◆ Перед началом эксплуатации, всегда проверяйте исправность прибора. Убедитесь в отсутствии поломанных деталей, поврежденных включателей и прочих дефектов, способных повлиять на работу прибора.
- ◆ Регулярно проверяйте электрический кабель на наличие повреждений и признаков износа.

- ◆ Не используйте прибор, если повреждена или неисправна какая-либо его деталь.
- ◆ Ремонтируйте или заменяйте поврежденные или неисправные детали только в авторизованном сервисном центре Black & Decker.
- ◆ Ни в коем случае не снимайте и не заменяйте детали, за исключением деталей, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

Безопасность посторонних лиц

- ◆ Данный прибор может использоваться детьми старше 8-ми лет и людьми со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими необходимого опыта или навыка, если они выполняют работу под присмотром или получили инструкции относительно безопасной работы с этим прибором и осознают наличие потенциальной опасности при его использовании. Не позволяйте детям играть с прибором. Не позволяйте детям производить чистку и техническое обслуживание прибора без присмотра.
- ◆ Дети должны находиться под присмотром; играть с прибором запрещается.

Остаточные риски

При работе данным прибором возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания движущихся частей прибора.
- ◆ Травмы в результате касания горячих частей прибора.
- ◆ Риск получения травмы во время смены деталей прибора или насадок.
- ◆ Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием прибора. При использовании прибора в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.

Электробезопасность



Внимание! Данный прибор должен иметь провод заземления. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке прибора.

Вилка кабеля прибора должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.

- ♦ Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.

Удлинительный кабель и Класс 1 защиты изделия

- ♦ Необходимо использовать трехжильный кабель, так как Ваш электроприбор соответствует Классу 1 и требует заземления.
- ♦ Можно использовать удлинительный кабель длиной до 30 м без потери мощности.

Маркировка прибора

На приборе имеются следующие знаки:



Внимание! Полное ознакомление с руководством по эксплуатации снизит риск получения травмы.



Внимание! Опасность получения ожога.

Составные части

Ваш прибор может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

1. Пусковой выключатель
2. Кнопка переключения режимов Autoselect™
3. Съёмный резервуар для воды
4. Основная рукоятка
5. Паровая головка
6. Чистящая накладка для паровой головки
7. Чистящая накладка для дельтовидной головки
8. Защитный коврик
9. Насадка-планёр для ковровых покрытий
10. Нижний крючок для намотки кабеля

11. Верхний крючок для намотки кабеля
12. Зажим для кабеля

Сборка

Внимание! Перед выполнением любой из следующих операций убедитесь, что прибор выключен, отсоединен от электросети, полностью остыл и не содержит воды.

Установка основной рукоятки (Рис. А)

- ♦ Вставьте нижний конец рукоятки (4) в верхний торец корпуса прибора (13) и нажмите до щелчка.

Установка паровой головки (Рис. В)

- ♦ Вставьте нижний торец корпуса прибора (13) в паровую головку (5) и нажмите до щелчка.
- ♦ Чтобы снять паровую головку с корпуса прибора, нажмите на отпирающую кнопку (14), потяните корпус (13) и отсоедините его от паровой головки (5).

Установка резервуара для воды (Рис. С)

- ♦ Защелкните резервуар для воды (3) на основной рукоятке (4).
- ♦ Сдвиньте резервуар для воды (3) вниз к корпусу прибора (13), и убедитесь, что резервуар плотно прилегает к корпусу.

Установка чистящей накладки (Рис. D)

Дополнительные чистящие накладки можно приобрести у Вашего дилера Black & Decker (номер по каталогу FSMP20-XJ).

Чистящая накладка для паровой головки – номер по каталогу FSMP20-XJ.

Чистящая накладка для дельтовидной головки – номер по каталогу FSMP30-XJ (Только FSM1630).

- ♦ Положите чистящую накладку (6 или 7) на пол, стороной с лентой-липучкой вверх.
- ♦ Слегка прижмите паровую швабру к чистящей накладке (6 или 7).

Предупреждение! Всегда выключайте паровую швабру, если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (8), переведя рукоятку (4) в вертикальное положение.

Снятие чистящей накладки (Рис. Е)

Предупреждение! При замене чистящих накладок на Вашей паровой швабре, всегда надевайте соответствующую обувь. Не надевайте тапочки или обувь с открытыми носками.

- ♦ Переведите рукоятку (4) в вертикальное положение и выключите паровую швабру.

- ◆ Поместите паровую швабру на защитный коврик и дождитесь ее полного остывания (приблизительно 5 минут).
- ◆ Носком обуви сильно нажмите на язычок (15), отпирающий чистящую накладку.
- ◆ Поднимите паровую швабру с чистящей накладкой.

Предупреждение! Всегда выключайте паровую швабру, если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (8), переведя рукоятку (4) в вертикальное положение.

Установка насадки-планёра для чистки ковровых покрытий (Рис. F)

- ◆ Положите насадку-планёр на пол.
- ◆ Слегка прижмите паровую швабру к насадке-планёру (9), пока она не защелкнется на месте.

Предупреждение! Всегда выключайте паровую швабру, если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (8), переведя рукоятку (4) в вертикальное положение.

Снятие насадки-планёра для чистки ковровых покрытий (Рис. F)

Предупреждение! При замене насадки-планёра на Вашей паровой швабре, всегда надевайте соответствующую обувь. Не надевайте тапочки или обувь с открытыми носками.

- ◆ Переведите рукоятку (4) в вертикальное положение и выключите паровую швабру.
- ◆ Поместите паровую швабру на защитный коврик и дождитесь ее полного остывания (приблизительно 5 минут).
- ◆ Носком обуви сильно нажмите на язычок (16), отпирающий насадку-планёр.
- ◆ Поднимите паровую швабру с насадкой-планёра (9).

Предупреждение! Всегда выключайте паровую швабру, если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (8), переведя рукоятку (4) в вертикальное положение.

Дельтовидная головка (Рис. G)

Данная паровая швабра оборудована встроенной дельтовидной головкой для доступа в труднодоступные места.

Предупреждение! При замене чистящих накладок на дельтовидной головке, всегда надевайте соответствующую обувь. Не надевайте тапочки или обувь с открытыми носками.

- ◆ Переведите рукоятку (4) в вертикальное положение и выключите паровую швабру.

- ◆ Поместите паровую швабру на защитный коврик и дождитесь ее полного остывания (приблизительно 5 минут).
- ◆ Носком обуви мягко нажмите на язычок (18), отпирающий паровую головку.
- ◆ Поднимите дельтовидную головку (17) с паровой головки (5).
- ◆ Установите в нижней части дельтовидной головки треугольную чистящую накладку.

Примечание: Перед установкой на дельтовидную головку паровой головки всегда снимайте треугольную чистящую накладку.

- ◆ Чтобы установить паровую головку, поместите дельтовидную головку в паровую головку и сильно нажмите, пока дельтовидная головка не защелкнется на месте.

Предупреждение! Всегда выключайте паровую швабру, если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (8), переведя рукоятку (4) в вертикальное положение.

Заполнение резервуара водой (Рис. H)

Ваша паровая швабра оборудована съемным резервуаром, который легко и просто заполняется водой. Данная паровая швабра оборудована противоионообменной системой, которая помогает продлить срок службы прибора.

Примечание: Заполните резервуар чистой водопроводной водой.

Примечание: В местностях с очень жесткой водой, рекомендуется использование деионизированной воды.

- ◆ Снимите резервуар для воды (3).
- ◆ Откройте крышку заливного отверстия (19), нажав на отпирающую кнопку (20).
- ◆ Заполните резервуар (3) водой.

Внимание! Емкость резервуара для воды – 0,5 л. Не заливайте в резервуар слишком много воды.

- ◆ Установите на место крышку заливного отверстия (19).
- ◆ Установите на место резервуар для воды (3).

Примечание: Убедитесь, что крышка заливного отверстия плотно закрыта.

Эксплуатация

Важно! При условии использования в соответствии с данным руководством по эксплуатации и с установленной прокладкой из микроволокон данный прибор способен уничтожить 99,9% бактерий и микробов при непрерывном рабочем цикле продолжительностью 90 секунд.

Включение и выключение

- ◆ Чтобы включить прибор, нажмите на клавишу пускового выключателя (1). Паровая швабра нагреется примерно через 15 секунд.

Примечание: При включении паровой швабры загорится красная подсветка резервуара с водой. Когда паровая швабра будет готова к работе подсветка резервуара с водой сменит свой цвет на синий.

- ◆ Чтобы выключить прибор, нажмите на клавишу пускового выключателя (1).




Предупреждение! Никогда не оставляйте включенную паровую швабру направленной на один участок или поверхность в течение длительного времени. Всегда выключайте паровую швабру, если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (8), переведя рукоятку (4) в вертикальное положение.

Предупреждение! После использования паровой швабры всегда опорожняйте резервуар.

Технология Autoselect™ (Рис. J)

Данная паровая швабра оснащена кнопкой переключения режимов Autoselect™ (2) с изображениями различных операций по чистке. Данные изображения помогут Вам выбрать правильный режим работы для выполняемого типа чистки.

Выберите одну из операций, нажимая на кнопку Autoselect™ до тех пор, пока не появится нужное изображение:

	Паркет/Ламинат
	Камень/Мрамор
	Плитка/Винил

Для каждого конкретного случая паровая швабра выберет оптимальную интенсивность подачи пара.

Примечание: Перед началом использования паровой швабры всегда проверяйте правильность выбранных настроек. Для удобства паровая швабра запомнит последнюю выбранную операцию.

Выброс пара (Рис. I)

Паровая швабра оборудована кнопкой выброса пара; данная функция поможет при избавлении от устойчивых пятен и грязи.

- ◆ Во время использования нажимайте на кнопку выброса пара (21) для оказания дополнительной мощности при чистке.

Примечание: Выброс пара будет происходить в течение 10 секунд, после чего паровая швабра продолжит работу в выбранном режиме.

Рекомендации по оптимальному использованию

Общие требования

Предупреждение! Никогда не используйте паровую швабру без предварительно установленной чистящей накладки.

- ◆ Во время работы Вы можете использовать зажим для кабеля (11), который поможет держать кабель в стороне от обрабатываемой поверхности.
- ◆ Всегда перед использованием паровой швабры пылесосьте или подметайте поверхность.
- ◆ Самый простой способ использования прибора: наклоните рукоятку под углом 45° и начинайте чистку, обрабатывая поверхность небольшими участками.
- ◆ Не используйте с паровой шваброй химические очистители. Для удаления сложных пятен с линолеума или винилового покрытия, нажмите на кнопку выброса пара для воздействия на участок большим количеством пара или предварительно обработайте пятно мягким чистящим средством и небольшим количеством воды, затем чистите с использованием паровой швабры.

Чистка паром

- ◆ Положите чистящую накладку (6 или 7) на пол, стороной с лентой-липучкой вверх.
- ◆ Поднимите паровую швабру с защитного коврика (8) и слегка прижмите ее к чистящей накладке (6 или 7).
- ◆ Поместите паровую швабру на защитный коврик.
- ◆ Подключите паровую швабру к источнику питания.
- ◆ Нажмите клавишу пускового выключателя (1). Паровая швабра нагреется примерно через 15 секунд.
- ◆ Нажмите на кнопку Autoselect™ (2), пока не будет выбран нужный режим.
- ◆ При переводе рукоятки (4) назад включится паровой насос. Через несколько секунд из паровой головки начнет выходить пар.

- ◆ В течение следующих нескольких секунд пар достигнет чистящей накладки. После этого паровая швабра начнет легко скользить по поверхности, которую следует очистить/продезинфицировать.
- ◆ Медленно водите паровой шваброй по полу, тщательно очищая паром каждый отдельный участок.

Примечание: Во время использования Вы можете отключить паровой насос, переведя рукоятку в вертикальное положение. Эта удобная функция позволит Вам временно поместить паровую швабру на защитный коврик, чтобы Вы могли передвинуть мебель или переставить какие-нибудь предметы. После этого Вы можете продолжить чистить шваброй без необходимости выключения и повторного включения.

- ◆ Закончив чистку, переведите рукоятку (4) в вертикальное положение, выключите паровую швабру, поместите ее на защитный коврик (8) и дождитесь полного остывания прибора (приблизительно 5 минут).

Предупреждение! Всегда следите за уровнем воды в резервуаре. Чтобы заполнить резервуар водой и продолжить чистку/дезинфекцию, переведите рукоятку (4) в вертикальное положение и выключите паровую швабру. Отсоедините прибор от электрической розетки, снимите резервуар (3) и заполните его водой.

Предупреждение! Никогда не оставляйте включенную паровую швабру направленной на один участок или поверхность в течение длительного времени. Всегда выключайте паровую швабру, если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (8), переведя рукоятку (4) в вертикальное положение.

Освежающая чистка ковровых покрытий

- ◆ Положите чистящую накладку (6 или 7) на пол, стороной с лентой-липучкой вверх.
- ◆ Поднимите паровую швабру с защитного коврика (8) и слегка прижмите ее к чистящей накладке (6 или 7).
- ◆ Положите насадку-планёр (9) на пол.
- ◆ Слегка прижмите паровую швабру к насадке-планёру (9), пока она не защелкнется на месте.
- ◆ Поместите паровую швабру на защитный коврик (8).
- ◆ Подключите паровую швабру к источнику питания.
- ◆ Нажмите клавишу пускового выключателя (1). Паровая швабра нагреется примерно через 15 секунд.

- ◆ Нажмите на кнопку Autoselect™ (2), выбирая режим «Паркет/Ламинат».
- ◆ При переводе рукоятки (4) назад включится паровой насос. Через несколько секунд из паровой головки начнет выходить пар.
- ◆ Медленно водите паровой шваброй по ковровому покрытию, тщательно очищая паром каждый отдельный участок.

Примечание: Во время использования Вы можете отключить паровой насос, переведя рукоятку (4) в вертикальное положение. Эта удобная функция позволит Вам временно поместить паровую швабру на защитный коврик (8), чтобы Вы могли передвинуть мебель или переставить какие-нибудь предметы. После этого Вы можете продолжить чистить шваброй без необходимости выключения и повторного включения.

- ◆ Закончив чистку, переведите рукоятку (4) в вертикальное положение, выключите паровую швабру, поместите ее на защитный коврик (8) и дождитесь полного остывания прибора (приблизительно 5 минут).

Предупреждение! Всегда следите за уровнем воды в резервуаре. Чтобы заполнить резервуар водой и продолжить чистку/дезинфекцию, переведите рукоятку (4) в вертикальное положение и выключите паровую швабру. Отсоедините прибор от электрической розетки, снимите резервуар (3) и заполните его водой.

Предупреждение! Никогда не оставляйте включенную паровую швабру направленной на один участок или поверхность в течение длительного времени. Всегда выключайте паровую швабру, если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (8), переведя рукоятку (4) в вертикальное положение.

После использования (Рис. J и K)

- ◆ Переведите рукоятку (4) в вертикальное положение и выключите паровую швабру.
- ◆ Поместите паровую швабру на защитный коврик (8) и дождитесь ее полного остывания (приблизительно 5 минут).
- ◆ Отключите паровую швабру от электрической розетки.
- ◆ Опорожните резервуар (3).
- ◆ Снимите чистящую накладку (6 или 7) и постирайте ее, подготовив к следующему использованию. (Соблюдайте указания по стирке, напечатанные на чистящей накладке).
- ◆ Намотайте электрокабель на крючки для его хранения (10 и 11).

Примечание: Верхний крючок (11) поворачивается во всех направлениях, благодаря чему кабель легко снять при последующем использовании прибора.

- ♦ Прикрепите кабель у вилки к другой его части при помощи зажима (22).
- ♦ Поместите паровую швабру на защитный коврик (8) для хранения.

Примечание: Оптимальное положение паровой швабры для хранения: рукоятка (4) переведена в вертикальное положение, кабель плотно намотан на крючки (10 и 11) и дополнительно закреплен зажимом (22). Кроме этого, в рукоятке (24) швабры имеется специальное отверстие для подвешивания (23), которое позволяет подвесить Вашу паровую швабру на крючок, вбитый в стену. Убедитесь, что стеной крючок способен выдержать вес половой швабры.

Техническое обслуживание и чистка

Ваш прибор Black & Decker рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность прибора увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Внимание! Перед проведением технического обслуживания или чистки электрического прибора, выключите прибор и отсоедините его от источника питания.

- ♦ Протрите прибор влажной мягкой тканью.
- ♦ Для удаления сложных пятен используйте ткань, смоченную в воде со слабым мыльным раствором.

Уход за чистящими накладками

Следуйте инструкциям по стирке – Не используйте ополаскиватель для белья – Перед повторным использованием дождитесь полного высыхания.

Предупреждение! Соблюдайте указания по стирке, напечатанные этикетке чистящей накладки.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электрических продуктов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

Технические характеристики

FSM1630 (Тип 1)

Напряжение питания	В перем. тока	230
Мощность	Вт	1600
Вместимость резервуара для воды		500
Вес	кг	2,9



Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каких-либо образом.

Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза и Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Исползования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения. Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (примечки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: www.2line.ru.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата



Garantii

Black & Decker garanteerib, et toode on klientide lümisel valla materjalil ja/või koostamise veadest. Garantii lisandub klientide seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kogu Euroopa Ühenduse liidmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 24 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Black & Decker tootel rike materjalil ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab Black & Decker toote klienti jaoks minimaalse vahetada.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalne kulumine
- Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kasutatud võtrosakased, materjal või õnnetus
- Vale tõlperinge

Garantii ei kehti tööstisra professionaalsel kasutamisel, kuna tööstis on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontitud või demonteeritud Black & Decker võltuseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikart ja ostuõend (t ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kahe kuu jooksul veadet avastamisest.

Teavet lähima Black & Decker teenindaja kohta leiate veebisaidilt: www.2line.ru.com.

Garantiitalon:

Tööriista mudel / kataloogi number

Seerialnumber / kaupäeva kood

Klient

Müüja

Kaupäev

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 ^a 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com

